

Dirección del Centro.

Como directora del Centro de Educación de Personas Adultas "López del Oro" tengo que transmitir el agradecimiento de todos los miembros de la comunidad educativa de este Centro, por haber formado parte del programa Erasmus +.



Este programa se gestó en el año 2015 ante la problemática del alto índice de abandono escolar, especialmente entre los alumnos que cursaban Educación Secundaria. El claustro de profesores decidió actuar ante esa situación y se propuso participar en dicho programa con el propósito de conocer lo que se estaba realizando en otros países europeos a este respecto.

Además, también el profesorado sentía la necesidad de mejorar su competencia lingüística en inglés, y el programa Erasmus + ofrecía una excelente oportunidad para ello porque el inglés sería la lengua vehicular a lo largo de los dos años de duración del proyecto.

Finalmente, el programa ofrecía actividades relacionadas con el perfeccionamiento de la competencia digital, y el aprendizaje de nuevos recursos tecnológicos que revirtieran en una mejora del rendimiento escolar del alumnado y, por tanto, contribuyeran al descenso del índice del abandono escolar.

Durante los años 2016-18 se desarrolló todo el proyecto, y se llevaron a cabo las diez movilidades de profesorado a los siguientes países: Malta, Italia, Turquía, Bélgica y Finlandia. Tras cada movilidad, los profesores informaron al resto del Claustro sobre lo aprendido y se analizaron las posibilidades de aplicación en el Centro.

Con la perspectiva que otorga el paso del tiempo, y tras haber realizado un análisis más sosegado, hay que hacer constar la enorme satisfacción profesional que ha supuesto la participación en Erasmus + porque ha contribuido de forma notable al desarrollo profesional de los docentes, ha permitido aprender y contrastar nuestra labor con las prácticas de los homólogos europeos sobre el tema del abandono escolar. La forma de concluir estas líneas, respondiendo así a la filosofía del proyecto, es resaltar que todo lo realizado ha tenido como objetivo y fin último el trabajar para la mejora de los protagonistas de la tarea docente que no son otros que los alumnos.

Mª Francisca Sáez García.

The school principal.

As the headmistress of C.E.P.A. "López del Oro" I must convey the gratitude of all the members of the educational community of this school, for having been part of the Erasmus + program.



This program was created in 2015 due to the high school drop-out rate, especially among students in Secondary Education. The teacher staff decided to act and proposed to participate in this program in order to learn from what was being done in other European countries in relation to this topic.

In addition, teachers also felt the need to improve their linguistic competence in English, and the Erasmus + program offered an excellent opportunity for this because English would be the vehicular language throughout the whole process.

Finally, the program offered activities related to the improvement of the digital competence, and the learning of new technological resources that would also imply an improvement of the students' performance and, therefore, the decrease of school dropouts.

During the years 2016-18 the whole project was developed, and ten mobilities of were carried out in the following countries: Malta, Italy, Turkey, Belgium and Finland. After each mobility, the teachers informed the rest of the teaching staff about what they learned in these countries and they also analyzed the possibilities of putting in into practice in the school.

Once time has gone by, and after having made a serene analysis, we must mention the enormous professional satisfaction that our participation in Erasmus + has brought about, because it has made a significant contribution to the teachers' professional development and it has enabled us to learn and contrast our work with the practices of European counterparts on the issue of school dropout.

There is no better way to conclude this article than emphasizing that everything done along the program has been carried out for and to the leading role in this "play": the student.

*Mª Francisca Sáez García
Directora del C.E.P.A. "LÓPEZ DEL ORO"*

Coordinación del proyecto.

En cuanto a la coordinación del Proyecto Erasmus+, habría que destacar la ardua y compleja tarea de llevar a buen término la finalidad de nuestro Proyecto. Así, junto al trabajo conjunto de todos los miembros partícipes en cada “movilidad” y aquellos que de forma interna han también formado parte, ha sido posible la convivencia con unos intereses comunes contra el abandono escolar en centros escolares. Se pretende que gracias a esta valoración tan positiva de los resultados y experiencias acometidas, supongan la consecución de este gran objetivo que era uno de los principales fines de nuestro proyecto.

Las experiencias observadas en cada “movilidad”, se han ido aplicando pausadamente en el Aula. Así, se han llevado a cabo técnicas aprendidas en el Curso realizado en Malta sobre la aplicación de las TICS y nuevas metodologías; se ha prestado atención a las necesidades del alumno dentro y fuera del aula, aplicando una enseñanza más cercana con el alumno, técnicas aprendidas en los cursos de observación o job shadowing realizados en Italia y Bélgica. Además, la realización de grupos de trabajo con los alumnos y el hecho de favorecer la diversidad y un entendimiento cultural entre alumnos provenientes de diversos entornos, facilita la comprensión y la importancia del querer saber, procedimientos aprendidos en las “movilidades” de Turquía. Finalmente, el Centro dota de una organización y administración reformada y actualizada, tomando como modelo el sistema finlandés considerando los puntos fuertes del mismo; ideas adquiridas en el curso realizado por el equipo directivo en Finlandia.



*Ana Belén Martínez Alcántara.
Coordinadora del proyecto.*

Coordinator's point of view

According to the coordinator of the Erasmus+ Project, it should be pointed out the complexion and difficulty of getting a final success of our Project. So, together with all the members of each mobility and all our partners, it has been possible to share common interests against early school leaving. Thanks to the positive results and participants' good experiences, it is supposed to achieve the main goal of our Project shortly.



All the experiences observed in each "mobility", have been slowly applied inside the classroom. First, the acquisition of some techniques about the application of TICS and new methodologies, which were learnt in the course of Malta; it has also been of great importance the students' necessities inside and outside the classroom, teaching them in a closer way, paying attention to their needs. All these methods were closely watched by the participants in the "mobilities" of Italy and Belgium. Moreover, we carry out working groups to encourage diversity and a cultural understanding among the students. This makes easier to the students getting the idea of the importance of education. They are new methods learnt in the "mobilities" of Turkey. Finally, our Centre has an organisation and an administration reformed and actualised, taking the Finnish system as a model, considering its strengths and weaknesses. The school management team were aware of this comparative study in the course taken in Finland.

MOVILIDAD: BÉLGICA.

Voy a intentar explicar qué experiencias y qué cosas aprendí en mi primer "Job Shadowing" en Bruselas. Al llegar, estábamos muy ilusionados por conocer cómo se trabaja en el Centro Educativo "Athenee Royal".



En nuestro primer día de trabajo con nuestros compañeros de Bruselas, conocimos a Arancha, una española que dejó España hace 17 años. Ella trabaja como “mediadora” Ella tiene que mejorar las relaciones entre profesores y estudiantes y debe solucionar los principales problemas que surgen entre ellos.

También nos dejaron visitar “El Atomium”, un increíble monumento que define la identidad de este país multicultural.

Lo mejor de esta experiencia fue cuando pude entrar en una clase de tecnología industrial, y lo primero que percibes es que hay diez estudiantes que trabajan en proyectos. Don Dakkar, muy amablemente, trató de explicarme que trabajaba con diferentes proyectos pequeños para cada estudiante. Al final unía todos los proyectos. Lo más importante en sus clases no es terminar todo el currículo, es aprender bien y aprender de una manera práctica, incluso si solo se termina el currículo de forma parcial. Una gran experiencia para compartir una clase.

Realmente se necesitan este tipo de experiencias para mejorar en nuestra práctica docente y conocer cómo se trabaja en el resto de países de Europa.

Carlos Roncero Parra

Profesor del Ámbito Científico-Tecnológico.

MOBILITY: BELGIUM

I will try to explain what experiences and what things I learned in my first "Job Shadowing" in Brussels. We were very excited about how our colleagues in Athenee Royal Educational Center worked.

On our first day with our Brussels co-workers, we met Arancha, a Spanish who came Belgium seventeen years ago. She works as a " Mediator". She has to improve the relations among teachers and students and try to solve the main problems among them.

We also visited "the Atomium" which was and incredible monument which defines the identity of this multi-cultural country.

The best from this experience was when I was able to go inside an industrial technology class, and the first thing I noticed was that there are ten students who are working on projects. Don Dakkar, tried to explain me that he works with many different individual projects for each student. The most important thing in his classes is not to finish the whole curriculum but to learn it properly and in a practical way, even if only half of the curriculum is finished. A great experience to share in a class.

Carlos Roncero Parra
Maths and Science teacher.



MOVILIDAD: BÉLGICA.

Nuestro Proyecto Erasmus + 2017 ha resultado ser una gran experiencia de aprendizaje e intercambio de inquietudes necesarias para la etapa de Secundaria y muy aplicable al resto de formaciones educativas desde la etapa de Primaria.

El proyecto comenzó con mucho interés desde el centro y más si cabe de los dos “integrantes que mandamos a tal misión”. Carlos y Javier nos hicieron sentir que la experiencia fue mucho más allá que de la de sus propias personas. Volvieron ilusionados y con gran cantidad de experiencias y aprendizajes que intentar poner en marcha, siempre respetando las legislaciones de ámbito nacional y autonómico de nuestro territorio.

La atención del profesorado que nos acogió fue muy positiva y abierta también a la experimentación aprendiendo de nosotros. Nos hicieron sentirnos parte del proyecto y cubrieron todas nuestras demandas educativas y sociales.



La experiencia nos marca esa necesidad de “COMPARTIR”. Compartir una educación con conocimientos comunes a todos que deben ser parte disponible para todos. También nos abre la mente a aprender de nuestros iguales: docentes y alumnos. Pero de lo que estamos convencidos, una vez tras poner los pies en nuestro país, es que de estas experiencias no solo se aprende cogiendo un avión y dejando a tu familia en casa durante un tiempo, sino que debería ser obligatorio realizar experiencias como estas de ámbito nacional, regional e incluso local y también dentro del propio centro. Seguro que si pasas a la clase de tu compañero de centro, te sientas y participas en clase sales con ideas nuevas que enriquecen tu propio aprendizaje y el de tus propios alumnos.

El aprendizaje ocurre en cualquier sitio, de cualquier persona y puede pasar en cualquier momento. ¡Solo hay que estar con la mente abierta para atraparlo cuando aparezca!

MOBILITY: BELGIUM.

Our Erasmus + 2017 Project has turned out to be a great learning experience and exchange of the necessary concerns for the Secondary stage and very applicable to the rest of educational formations from the Primary stage.

The project started with a lot of interest from the center and more if it possible of the two "members that we sent to such a mission". Carlos and Javier made us feel that the experience was much more than that of their own people. They returned excited and with a great amount of experiences and learning to try to start up, always respecting the national and regional legislations of our territory.

The attention of the faculty that welcomed us was very positive and also opens to experimentation learning from us. They made us feel part of the project and covered all our educational and social demands.

The experience marks that need to "SHARE". Share an education with common knowledge to everyone that should be part available to everyone. It also opens our minds to learn from our peers: teachers and students. But what we are convinced of, once we put our feet in our country, is that these experiences are not only learned by taking a plane and leaving your family at home for a while, but it should be mandatory to carry out experiences like these at National, Regional and even at local level and even within our own center itself. Surely if you go to your partner's class, you sit and participate in his/her classroom, you will come out with new ideas that enrich your own learning and that of your own students.



Javier Torrente Esteban.

English teacher.

MOVILIDAD: MALTA. **MOBILITY: MALTA**

Durante una semana, del 24 al 28 de abril de 2017, Laura y yo nos fuimos con nuestro portátil a Malta, para realizar un curso de informática aplicada a la enseñanza.

For a week, from April 24 to April 28, 2017, Laura and I left with our laptop Malta, to take a computer course applied to teaching.

El curso fue impartido en un centro llamando **ETI (Executive Training Institute)**, situado en San Julián. El nombre del curso se era *Technology Tools and ICT for CLIL*. Es decir. Herramientas tecnológicas y Tecnologías de la Información y la comunicación para CLIL. CLIL es un acrónimo de *Contents And Lenguaje Integrated Learning*, es decir, aprendizaje integrado de contenidos y lenguaje, viene a ser enseñanza al tiempo de un contenido: historia, matemáticas, etc. y un idioma: inglés, francés, etc., a través de esos contenidos.



The course was taught in a center called ETI (Executive Training Institute), located in Saint Julian. The name of the course was Technology Tools and ICT for CLIL. That is to say. Technological tools and Information and Communication Technologies for CLIL. CLIL is an acronym for Contents And Lenguaje Integrated Learning, that is, integrated learning of content and language, it comes to be teaching at the time of a content: history, mathematics, etc. and a language: English, French, etc., through those contents.

Allí aprendimos a utilizar una serie de herramientas para realizar webquest y otro tipo de actividades utilizando las nuevas tecnologías. En cuanto a su aplicación en el aula, en nuestro centro encontramos dos peculiaridades que nos limitan su aplicación:

1. La escasez de tiempo, pues en la educación de adultos hay que dar los contenidos en la mitad de tiempo o menos que en la secundaria ordinaria.
2. El curso estaba muy enfocado a herramientas CLIL, pero de momento nuestro centro no es bilingüe, por lo que determinadas herramientas cuentan con una aplicación más limitada.

There we learned to use a series of webquest tools and other types of activities using new technologies. Regarding its application in the classroom, in our center we find two peculiarities that limit its application:

- 1. The shortage of time, because in adult education the contents must be given in half the time or less than in the ordinary secondary.*
- 2. The course was very focused on CLIL tools, but at the moment our center is not bilingual, so certain tools have a more limited application.*

No obstante sí que hay herramientas que tienen plena aplicación, tanto para las clases, como para la elaboración de materiales. Al referirme a cada una de las herramientas me referiré a su concreta aplicación práctica.

However, there are tools that have full application, both for classes and for the preparation of materials. When referring to each of the tools I will refer to its practical application.

El primer día nos enseñaron una página patrocinada por la Unión Europea, en la que aparecían tres tipos de herramientas relacionadas con la enseñanza de CLIL: **Clilstore**, **Wordlink** y **Multidict**. Clilstore, como su nombre indica es como un almacén de actividades CLIL, Wordlink y Multidict son herramientas para poder traducir textos y saber su significado en varios idiomas.



The first day they showed us a page sponsored by the European Union, in which three types of tools related to the teaching of CLIL appeared: Clilstore, Wordlink and Multidict. Clilstore, as its name suggests, is like a store of CLIL activities, Wordlink and Multidict are tools to translate texts and know their meaning in several languages

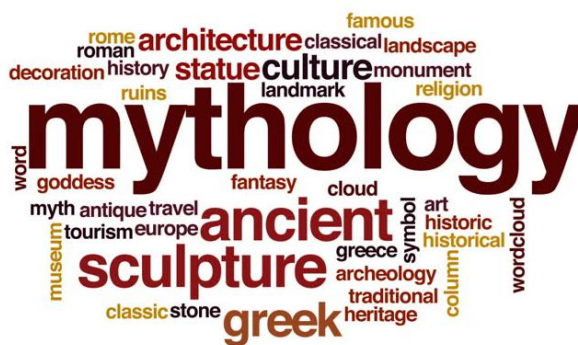
Wordlink y Multidict tienen más difícil aplicación en el aula, al tratarse de herramientas orientadas principalmente a CLIL, sin embargo, en Clilstore sí que podemos encontrar algunos materiales en español que pueden ser consultados por los alumnos, por ejemplo esta presentación sobre el museo del Prado

Wordlink and Multidict have a more difficult application in the classroom, since they are mainly CLIL oriented tools, however, in Cilistorewe can find some materials in Spanish that can be consulted by the students, for example this presentation about the Prado Museum.



Otras herramientas que vimos fueron **Padlet y Wordart**. Padelet es como un muro en el que los alumnos pueden ir colgando textos, fotografías, etc. Wordart es una aplicación para hacer diseños y creaciones con palabras relacionadas con un concepto, un tema, etc., para hacer las presentaciones y los materiales de estudio más atractivos y motivadores, como por ejemplo este diseño con términos relacionados con la antigua Grecia

Other tools we saw were Padlet and Wordart. Padelet is like a wall on which students can hang texts, photographs, etc. Wordart is an application to make designs and creations with words related to a concept, a theme, etc., to make presentations and study materials more attractive and motivating, such as this design with terms related to ancient Greece.



Una herramienta muy interesante fue **Mindomo**, con ella se pueden realizar mapas conceptuales, esquemas, líneas de tiempo, etc. como por ejemplo este mapa conceptual sobre arte.

A very interesting tool was Mindomo, with it you can make conceptual maps, diagrams, timelines, etc. as for example this conceptual map about art.

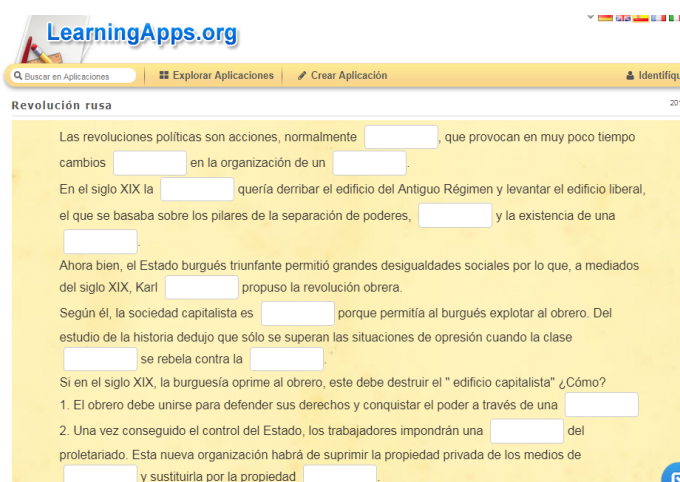
have to drag the terms related to Egypt or Mesopotamia to its corresponding place

Línea temporal en la que tienes que arrastrar cada suceso de la Guerra Fría a su fecha correspondiente.

Timeline in which you have to drag each Cold War event to its corresponding date.

Ejercicio de rellenar huecos sobre la Revolución Rusa.

Exercise of filling gaps on the Russian Revolution.



Estos han sido algunos ejemplos de utilización en el aula de lo aprendido en este curso organizado por Erasmus+ y que constituyó una gran experiencia, tanto desde el punto de vista de aprender herramientas para poder utilizar en clase, como para conocer gente de diferentes países de Europa y de fuera de Europa, así como para aumentar nuestros conocimientos de idiomas. Personalmente fue una experiencia muy emocionante y enriquecedora que me encantaría repetir lo antes posible.

These have been some examples of classroom use of what has been learned in this course organized by Erasmus + and that was a great experience, both from the point of view of learning tools to use in class, and to meet people from different countries in Europe and from outside Europe, as well as to increase our language skills. Personally it was a very exciting and enriching experience that I would love to repeat as soon as possible.

*Antonio Javier García Blasco
Profesor del Ámbito Social.
Social Science teacher.*

MOVILIDAD: TURQUÍA.

MOBILITY: TURKEY.

Last February, I went to Izmir to take a course called “Early Drop Out in Adult Education”. The course took five days, from Monday to Friday on February 2018.

The first day we made an introduction of the Education in Spain and we discussed about the differences and similarities in education between Spain and Turkey in order to know how the Education System works. Also, we spoke about why do we need adult education?



Second day, in the morning we took a class about the drop out not only in Spain, but also in Turkey. In the afternoon, we visited a centre of adult education where people learn to sew in a sewing machine, learn English and maths to obtain the primary school, also they can take lesson of yoga in another part of the neighbourhood.



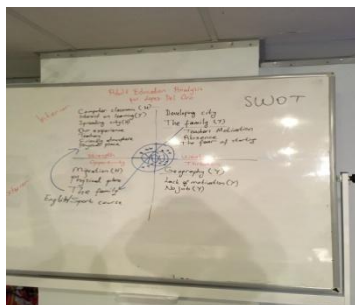
On Wednesday we went to another centre of adult education in other part of the city. It was a bigger centre than the other one, with more activities to do, even with more students. Despite the fact that the location was in a heat neighbourhood, there were classes of traditional sewing and modern sew also. Students can study English also. Moreover, there were a gym and a dining room in the building. In the afternoon, we had a meeting point with the principal of an adult school, he told us the problem that had to fight in Turkey in adult education and also he spoke about all programs they have for those people.



On Thursday morning, we went to a private University to know the differences between public adult education and private University, there we had a meeting point with the principal and she explained us everything about the life in the University. She told us about programs to introduce students in the working world. In the afternoon we went to a public University to see the differences.



Finally, on Friday we took the last lesson where we learned a technique to research all problems we can solve in our Institution, SWOT technique. It was so interesting to learn how we can make an analysis of the situation, their problems and solutions.



La experiencia fue magnífica, aprendimos mucho sobre ambos países, sus diferencias y similitudes en cuanto a la educación en adultos. La técnica SWOT para buscar soluciones fue un aprendizaje muy instructivo y no solo para usarlo en ese ámbito. En general una experiencia muy buena, repetiría sin dudar. Simplemente agradecer al centro por el programa, a Sirket Akademish por el trato dado y por su interés en que nos sintiésemos siempre como en casa, sin que faltase ni un detalle, no solo en la enseñanza si no en el trato hacia los estudiantes. Un placer.

*M^a Ángeles Hierro Cruzado.
Maths and Science teacher.*

MOVILIDAD: ITALIA.

Sin duda una de mis mejores experiencias profesionales, e incluso podría decir que personales, del curso pasado, fue ser una Erasmus en Italia. Llevo unos once años trabajando en Educación y unos nueve trabajando en un Centro de Educación de Personas Adultas y, cada día más me inquietaba conocer como educan a los adultos en otros países, cómo contemplan la educación de segunda oportunidad en el resto de Europa.



Y entonces surge una oportunidad magnífica en mi centro, una experiencia ERASMUS + de dos años, además en una modalidad muy interesante, la de visitar otros centros de Europa con las mismas características que el nuestro o asistir a formación relacionada con nuestro tramo educativo, consideré que ésta era una de las mejores ocasiones para aprender cosas que podía trasladar a mi trabajo diario y a mi experiencia vital, como orientadora, como profesora o como persona, algo inolvidable. Y un día levanté la mano cuando pidieron voluntarios para visitar, en la modalidad jobshadowing, Italia. Mis carencias de inglés hasta ahora me habían impedido ir a otros países, pero consideré que Italia podía ser un buen país para empezar a resolver mis nuevas inquietudes sobre los idiomas, sobre Europa, sobre mi capacidad para adaptarme a otras formas de ver la educación y de conocer otros idiomas.

Y efectivamente Italia no me defraudó. Mi semana en Italia asentó en mí la sensación de que aprender idiomas no es tan difícil, es más bien una barrera interior que yo había creado, y que empezó a romperse allí. Esto me está sirviendo en la actualidad cuando hablo diariamente con alumnos que tienen la misma barrera que yo contra el idioma y que ahora entiendo que es solo psicológica, porque cualquiera podemos aprender otro idioma, con interés, esfuerzo, trabajo y la expectativa clara de que lo conseguiremos, tengamos diez ó cincuenta años.

Pero además Italia me mostró muchas más cosas, pude conocer un sistema educativo diferente al nuestro, pero cuya filosofía y objetivos finales son los mismos, me pregunté si no estábamos suficientemente lejos como para ser diferentes o es por el hecho de ser mediterráneos lo que nos hace tan iguales. Me encontré con profesores con inquietudes e ilusiones muy similares a las que vivimos en mi centro, y en los centros en los que he estado. Y me encontré con alumnos con las mismas necesidades, dudas y esperanzas que los nuestros. Por supuesto que muchas cosas son diferentes pero no sentí que me encontrase con un sistema radicalmente diferente al nuestro, sino todo lo contrario, cuantos más días pasaban allí más me invadía la sensación de estar como en casa.

Y que no se quede en el tintero que me caló el carácter italiano, afable, acogedor, familiar, social. Te reciben como en casa, y su espíritu divertido, su ímpetu diario por conocer gente nueva con otras vivencias, sus ganas de divertirse y volver agradable cualquier hecho diario te invade desde el mismo momento en que llegas.

Solo puedo decir que volvería a repetir un ERASMUS, creo que la traducción directa a mi trabajo se ha ve reflejada en que entiendo mejor a los alumnos y sus barreras con los idiomas pero también tengo más herramientas para hacerles ver que es totalmente superable.



Undoubtedly one of my best professional experiences, and I could even say that personal, of the last course was to be in Erasmus program in Italy. I have been working in Education for about eleven years and about nine in an Adults Education Center and every day I was more and more worried about other countries in Europe teach adult people and how they deal with a second chance Education .

And then a great opportunity arose in my school: an interesting ERASMUS + experience for two years. were enabled to visit other schools in Europe with the same characteristics as ours, or attend school training related to our educational area.

I considered that this was one of the best opportunities to learn things that I could transfer to my daily work and my life experience, as a counselor, as a teacher or as a person, something unforgettable.

And one day I raised my hand when they asked for volunteers to visit Italy for a "job shadowing" period.

My knowledge of English was limited and prevented me from going to other countries, but I considered that Italy could be a good country to start solving my new concerns about languages, about Europe, about my ability to adapt to other ways of seeing education and to know other languages.

And indeed Italy did not disappoint me. My week in Italy made me be aware of the fact that learning languages is not so difficult, it is rather an inner barrier that I had created and that I could start to break there.

This is currently helping me when I talk to my students who have the same barrier against the language as I have, and now, I understand that it is only a psychological matter, because anyone can learn another language, with interest, effort and work.

But Italy also showed me many more things, I was able to know an educational system different from ours, but whose philosophy and final goals are the same. I wondered if we were not far enough to be different or it is because of being Mediterranean what we do so the same. I met professors with concerns and illusions very similar to those we lived in my center, and in the centers in which I have been. And I met students with the same needs, doubts and hopes as ours. Of course many things are different but I did not feel that I found myself

with a system radically different from ours, but on the contrary, the more days spent there, the more I felt at home.

And that does not remain in the inkwell that I put the Italian character, affable, cozy, familiar, social. They welcome you like at home, and their funny spirit, their daily drive to meet new people with other experiences, their desire to have fun and make pleasant any daily event invades from the moment you arrive.

I can only say that I would repeat an ERASMUS, I believe that the direct translation to my work has been reflected in my understanding of the students and their barriers to languages, but I also have more tools to make them see that it is totally surmountable.

Raquel López Martínez.

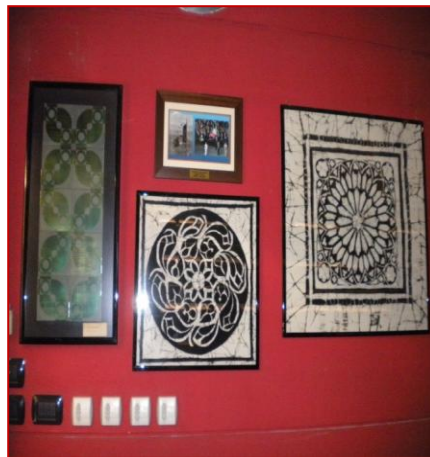
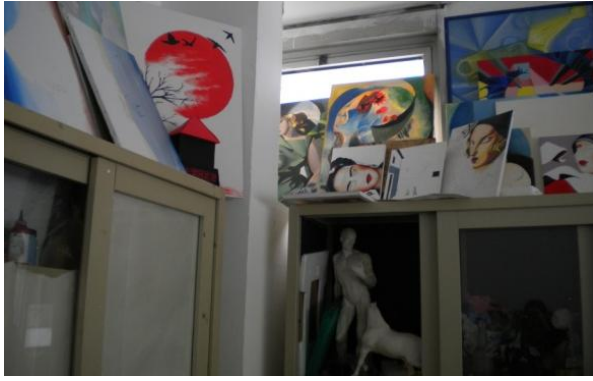
Orientadora escolar.

School counselor.

MOVILIDAD: ITALIA.

Nuestra aventura en busca de soluciones contra el “abandono escolar” la encontramos en un pequeño Centro de Educación llamado Liceo Artístico Vincenzo Bellisario, en Avezzano dedicado a las Artes. Una pequeña ciudad de poco más de 42.000 habitantes, localizado en el centro de Italia a unos 100 kilómetros al este de Roma. La tasa de abandono de este Centro, es muy baja debido a su dedicación personal e individual a cada uno de los alumnos que así lo requieran. La motivación de los alumnos se debe a los grandes recursos y personal con talento con los que cuenta el Centro y en especial, las horas dedicadas a la parte práctica de las diferentes enseñanzas que imparten, como son el Diseño Artístico, la Metalurgia y la Moda.

Our adventure in the searching of new methods against drop out of school is found in a little Educational Centre of Arts, called Liceo Artístico Vincenzo Bellisario in Avezzano. This is a small town of around 42.000 inhabitants, in the middle of Italy and very closed to Rome at about 100 kilometres to the East. The drop-out rate is quite low in this Centre, due to its personal and close relationship with each student. The students' motivation is as a result of substantial resources in arts and crafts and people of enormous talent with whom the Centre relies on. There are three main training courses, which are Artistic Design, Metallurgy and Fashion.



Las fotografías previas reflejan los trabajos realizados por los alumnos en clase, destacando los detalles y la elaboración minuciosa en cada composición. Trabajos, que en su momento serán objeto de concursos locales y finalmente expuestos en la sala de premios del Centro, o bien en las vitrinas situadas en los pasillos principales; Mostrando orgullosos los logros de todos los miembros de la comunidad educativa del Centro, en especial los alumnos.

The photographs above show the students' resulting works made in class, paying attention to the details and careful techniques in each masterpiece. All these works of art are entered into a local competition and then displayed in the hall of trophies of the Centre. Students and all the members of the educational system show proudly all the awards won.





Ana Belén Martínez Alcántara.
Profesora del Ámbito Comunicación.
English teacher.

MOVILIDAD: FINLANDIA

The principal and the Secretary of "C.E.P.A. "López del Oro", attended the course "school management" that took place from 17th to 21st July, in Joensuu (Finland)



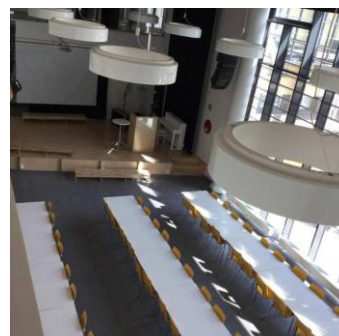
During the training week, headteachers and administrative staff could listen to and share experiences about: - How to handle difficult situations, the management of schools, leadership skills, strategies, aims, how to lean in difficult situations, human resource management or pedagogical development.

It was focused on compare schools in Europe to get ideas about how to be a better headteacher and how to improve skills, how to work closely together towards common goals between all the educational community, but not only goals related to education but rest and leisure, family and social relations, mental and physical welfare, because it's very important that everybody take care of themselves. This course taught us some values such as: "Don't think you know, you know!, Be honest to yourself, admit your mistakes,; Think big, believe what you are doing; Ask yourself, how I can be useful; Share solutions, not problems or Don't bring me challenges, bring me solutions".

We could share difficult situations into the classroom or between staff and principals, and each country could say how to handle them. Motivation is the main idea. Everybody should know that he/she is important in the school, that each person takes part in this organization. Intelligent leaderships give you experiences and ideas, then, each one decides if use them or not.

Pedagogical, economical and human resources should be together. In Finland, municipalities and cities have width autonomy. Finnish people pay two kind of taxies: - Municipal taxies and government taxies.

Municipalities get taxies from inhabitants and funds from government to organice basic and secondary level education (upper secondary schools/ vocational schools alone or together) Education is free for students and all of them have very nice dining rooms.



As you can see in the pictures, not only students have the necessary means to feel the school as their second home, but teachers too.



Students take part in decisions to choose furniture,



they feel “main stars” of their own learning, they spend most of time at schools even when they have finished their timetables. The doors of schools are open to give them sports facilities outside school hours.



Students can practice and improve their skills. Are they good at ...
music?

Arts?



...Cooking?

Robotics?



Carpentry?

Climbing?



Dancing?

Singing?



Finnish schools, not only have the necessary means, but their teachers have to demonstrate every day that they are the best. Through these courses, we can learn new professional skills and have a possibility to wide your network with European partners. Spanish schools do not have these means, but we can, all together create an excellent atmosphere and to get the best in our students, that they keep up with their studies and that we set our mind on a goal: “We have challenges, not problems” and we all (students, teachers and parents) want to be a team!

Thanks Finland, Thanks partners!



La directora y la secretaria del “C.E.P.A. “López del Oro”, asistieron al curso “Gestión escolar” que tuvo lugar del 17 al 21 de julio en Joensuu (Finlandia). Durante la semana de formación, los directores y el personal administrativo pudieron escuchar y compartir experiencias sobre: - Cómo manejar situaciones difíciles, la gestión de escuelas, habilidades de liderazgo, estrategias, objetivos, cómo apoyarse en situaciones difíciles, gestión de recursos humanos o desarrollo pedagógico. Se centró en comparar escuelas en Europa para obtener ideas sobre cómo ser un mejor director y cómo mejorar las habilidades, cómo trabajar estrechamente para lograr objetivos comunes entre toda la comunidad educativa, pero no solo objetivos relacionados con la educación, sino también con el descanso y el ocio. Relaciones familiares y sociales, bienestar mental y físico, porque es muy importante que todos se cuiden. Este curso nos enseñó algunos valores como: “¡No creas que lo sabes, lo sabes! Sé honesto contigo mismo, admite tus errores; Piensa en grande, cree en lo que estás haciendo; Pregúntate a ti mismo, cómo puedo ser útil; Comparte soluciones, no problemas o no me traigas desafíos, tráeme soluciones”. Pudimos compartir situaciones difíciles en el aula o entre el personal y los directores, y cada país podía decir cómo manejarlas. La motivación es la idea principal. Todos deben saber que esto es importante en la escuela, que cada uno participa en esta organización. Los líderes inteligentes dan experiencias e ideas, entonces, cada uno decide si los usa o no. Los recursos pedagógicos, económicos y humanos deben estar juntos. En Finlandia, los municipios y las ciudades tienen amplia autonomía. Los finlandeses pagan dos tipos de tasas: -Tasas municipales y tasas gubernamentales. Los municipios obtienen los impuestos de los habitantes y los fondos del gobierno para organizar la educación básica y secundaria (escuelas secundarias superiores / escuelas de Formación Profesional, solas o juntas). La educación es gratuita para los estudiantes y todos tienen comedores muy agradables. Como se puede ver en las imágenes, no solo los estudiantes tienen los medios necesarios para sentir a la escuela como su segundo hogar, sino también los profesores.

- Los estudiantes toman parte en la elección de mobiliario.
- Se sienten “estrellas” en su propio aprendizaje
- Pasan la mayor parte del tiempo en las escuelas, incluso cuando han terminado sus horarios. Las puertas de los colegios están abiertas para dar facilidades deportivas fuera del horario escolar.
- Los estudiantes pueden practicar y mejorar sus habilidades.
- ¿Son buenos en...música, arte, cocina, robótica, carpintería, escalada, baile, cante?

Las escuelas finlandesas no solo tienen los medios necesarios, sino que sus profesores tienen que demostrar todos los días que son los mejores. A través

de estos cursos, podemos aprender nuevas habilidades profesionales y tenemos la posibilidad de ampliar la red con socios europeos. Las escuelas españolas no cuentan con estos medios, pero podemos todos juntos, crear una excelente atmósfera y obtener lo mejor de nuestros estudiantes, que sigan con sus estudios y que tengamos en mente un objetivo, que: "Tenemos desafíos, no, problemas" y que todos (estudiantes, maestros y padres) seamos un equipo!

Gracias Finlandia, gracias socios!

MOVILIDAD: FINLANDIA.

Es cierto que para que un Centro educativo sea líder en su sector éste debe estar basado en una buena gestión escolar. Y es por esto por lo que dos profesoras del Equipo directivo del C.E.P.A. "LÓPEZ DEL ORO" viajamos hasta Finlandia para aprender en el curso "Gestión escolar" todas aquellas estrategias, habilidades, proyectos... que nos permitieran ser un centro líder. En definitiva, ¡queríamos y queremos ser los mejores!

"¿Qué hacen los fineses para que siempre ocupen las primeras posiciones en los distintos informes sobre Educación en Europa?"- esta era la pregunta que siempre rondaba en nuestras cabezas. "Bien, pues aprendamos de la propia fuente" y fue así cuando, desde el 17 al 21 de julio, viajamos a Joensuu para meternos de lleno en materia.

Antes que exponer aquí el contenido de cada una de las ponencias a las que asistimos, me gustaría transmitir las impresiones, diferencias, comparaciones entre ambos sistemas educativos y lo que, para nosotras, era lo más importante: cómo podemos aplicarlo a nuestro Centro.

La primera cosa que nos llamó la atención fue el concepto de "Escuela". No hay una distinción entre "colegio", "instituto"... todo es "escuela". La sociedad finlandesa invierte muchísimo dinero en Educación y, como ese dinero es de todos los contribuyentes, sienten que todo lo que ocurre en la escuela es su responsabilidad: su escuela debe ser la mejor.

Consideration: De acuerdo en que España no tiene tanto dinero, pero ¿nos gusta ese pensamiento? ¿Deberíamos empezar a trabajar la idea de que la escuela es de todos? ¿Por qué vosotros, como alumnado de este Centro, no creáis una "Asociación de Alumnos"? (¡Vamos a empezar a "mojarnos", señores!).

Otra cosa más, los padres y madres confían plenamente en el trabajo de los profesores. Los profesores no deben superar ninguna oposición, son contratados por el director del colegio tras haber mantenido una entrevista y analizado el currículum. Solo los mejores expedientes serán profesores. La profesión con mejor reputación en Finlandia es la de profesor.

Consideration: Los profesores, hoy en día, nos encontramos desmotivados, cansados, desprestigiados...en definitiva, no nos sentimos socialmente respaldados. Si un profesor percibe que su alumno confía plenamente en su trabajo, en que lo está haciendo bien, en que lo está ayudando en todo aquello que necesita, el proceso de aprendizaje será todo un éxito. Las relaciones, sean del tipo que sean, se basan en la confianza. Si esta confianza es mutua, la relación será para toda la vida.

Otra lección de nuestros amigos norteamericanos: el principal protagonista de la escuela es el alumno. Se debe concentrar todos los recursos del colegio: equipo directivo, profesores, pedagogos, orientadores, espacios... en la figura del alumno.

La tasa de abandono escolar en Finlandia es muy, muy baja y no se permiten que esto cambie a unas cifras superiores. Nuestros amigos "los vikingos" consideran que tienen a los mejores especialistas y todos los recursos para que sus alumnos titulen en Educación Secundaria. Nadie, pero absolutamente nadie se puede quedar atrás.

Consideration: ¿Está la Administración, profesorado, gestores, etc haciendo todo lo posible para que en España ocurra lo mismo que en Finlandia en este sentido?

Este curso pasado nuestro Centro ha realizado un análisis del porcentaje de alumnos que abandonan sus estudios y la cifra de alumnos que lo hacen, en Educación Secundaria, es alarmante. Debemos tomar cartas en el asunto ¡ya!

El equipo directivo de este Centro, una vez reunido, habiendo realizado una valoración de su trabajo y estudiado diferentes posibilidades, ha decidido ponerse manos a la obra y comenzar a trabajar en este sentido para alcanzar el liderazgo.

¿y tú, te unes a esta obra

MOBILITY: FINLAND

It is true that for an educational Center to be a leader in its sector, this must be based on a good school management. And this is why two teachers from C.E.P.A. "LÓPEZ DEL ORO" traveled to Finland to learn in the "School Management" course all those strategies, skills, projects ... that would allow us to be a leading center. In short, we wanted and want to be the best!

What do the Finns do so that they always occupy the first positions in the different reports on Education in Europe?" - this was the question that always hanging over our heads. "Well, let's learn from the source itself" and it was like that when, from July 17 to 21, we traveled to Joensuu to get fully immersed into the subject.

Before reporting here the content of each of the presentations we attended to , I would like to convey the impressions, differences, comparisons between both educational systems and what, for us, was the most important: how we can apply it to our Center.

The first thing that caught our attention was the concept of "School". There is no distinction between "school", "institute" ... everything is "school". The Finnish society invests a lot of money in education and, as that money belongs to all taxpayers, they feel that everything that happens in the school is their responsibility: their school must be the best.

Reflection: It is obvious that Spain does not have so much money, but do we like that thought? Should we start working on the idea that the school belongs to everyone? Why don't you, as students of this Center, create an "Alumni Association"? (Do it, mate!).

Another thing, parents trust blindly in the teachers' work. Teachers must not pass any "oposición", they are hired by the school principal after having interviewed and analyzed the curriculum. Only the best records will be teachers. The profession with the best reputation in Finland is that of a teacher.

Reflection: Teachers, today, are unmotivated, tired, discredited ... in short, we do not feel socially supported. If a teacher perceives that his student fully trusts in his work, in what he is doing well, in what he is helping him in everything he

needs, the learning process will be a success. Relationships, whatever their type, are based on trust. If this trust is mutual, the relationship will be for life.

Another lesson from our northern friends: the main protagonist of the school is the student. They concentrate all the school resources: management team, teachers, pedagogues, counselors, spaces ... in the figure of the student.

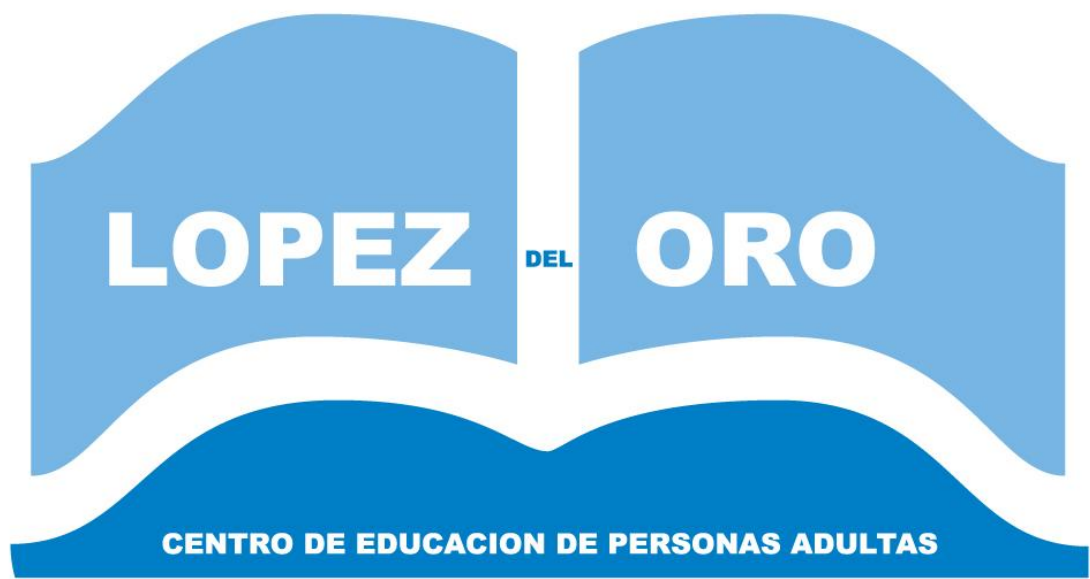
The dropout rate in Finland is very, very low and this is not allowed to change to higher figures. Our friends "the Vikings" consider that they have the best specialists and all the resources for their students to graduate in Secondary Education. Nobody, but absolutely nobody can be left behind.

Reflection: Is the Administration, teaching staff, managers, etc doing everything possible for Spain to do the same as in Finland in this sense? This past year our Center has carried out an analysis of the percentage of students who drop out of school and the number of students who do so, in Secondary Education, is alarming. We must take action now!

The management team of this Center, once assembled, having made an assessment of their work and studied different possibilities, has decided to get down to work and start working in this direction to achieve leadership.

And you, do you join this work?





LOPEZ

DEL

ORO

CENTRO DE EDUCACION DE PERSONAS ADULTAS